

Angebot an alle Tafelkund:innen mit Haustieren:

**Vergünstigte Behandlung Ihres
Haustieres durch die
Tierarztpraxis Borken-Weseke
Dr. Venema**



Kostenfrei: Allgemeine Untersuchung und Erstvorstellung;
bei einer Impfung wird nur der Impfstoff berechnet.

Spezielle Behandlungen, wie Herzultraschall und OPs, werden zu 50%
berechnet; Medikamente werden in Rechnung gestellt.

Voraussetzung: Eine Bescheinigung als Bestätigung des Tafelbesuches als
Tafelkund:in zur Vorlage beim Tierarzt.

Bitte die Bescheinigung vorab im Büro beim Einkauf in der Tafel beantragen.

Rückfragen: Diakonie-West e.V., Ahauser Str. 60 in 46335 Borken,
Tel. 02861 903554 oder 0170 4560826; birgit.menslage-blum@diakonie-west.de

<p>Offer for all Tafel customers with pets:</p> <p>Discounted treatment of your pet by a recognised veterinarian in Borken – Wesecke</p> <p>Free of charge: general examination and initial presentation; no charge for vaccinations (except for the vaccine)</p> <p>Special treatments, such as heart ultrasounds and operations, are charged at 50%; medication will be charged.</p> <p>Prerequisite:</p> <p>A certificate confirming the visit to the centre as a board customer for presentation to the vet.</p> <p>Please apply at the office when shopping at the food bank.</p> <p>Enquiries: Diakonie-WesT e.V., Ahauser Str. 60, 46335 Borken, Tel. 02861 903554 or 0170 4560826; birgit.menslage-blum@diakonie-west.de</p>	<p>الذين لديهم حيوانات أليفة Tafel عرض لجميع عملاء:</p> <p>علاج مخفض لحيوانك الأليف من قبل طبيب بيطري معترف به في بوركين - فيسيكه</p> <p>مجاًناً: الفحص العام والعرض الأولي؛ لا توجد رسوم على التطعيمات (باستثناء اللقاح)</p> <p>يتم احتساب العلاجات الخاصة، مثل الموجات فوق الصوتية للقلب والعمليات الجراحية بنسبة 50%؛ يتم احتساب رسوم الأدوية.</p> <p>المتطلبات الأساسية:</p> <p>شهادة كتأكيد لزيارة المركز كعميل مجلس الإدارة لتقديمها للطبيب البيطري.</p> <p>يرجى تقديم الطلب في المكتب عند التسوق من بنك الطعام</p> <p>الاستفسارات: Diakonie-WesT e.V., Ahauser Str. 60, 46335 Borken، هاتف 903554 02861 أو 4560826 0170 birgit.menslage-blum@diakonie-west.de</p>	<p>Oferta dla wszystkich klientów Tafel posiadających zwierzęta domowe:</p> <p>Zniżka na leczenie swojego zwierzęka przez uznanego weterynarza w Borken - Wesecke</p> <p>Bezpłatnie: ogólne badanie i wstępna prezentacja; brak opłat za szczepienia (z wyjątkiem szczepionki</p> <p>) Specjalne zabiegi, takie jak USG serca i operacje, są płatne w wysokości 50%; leki są płatne.</p> <p>Warunek wstępny:</p> <p>zaświadczenie potwierdzające wizytę w centrum jako klient z wyżywieniem do okazania weterynarzowi.</p> <p>Prosimy o składanie wniosków w biurze podczas zakupów w banku żywności.</p> <p>Zapytania: Diakonie-WesT e.V., Ahauser Str. 60, 46335 Borken, tel. 02861 903554 lub 0170 4560826; birgit.menslage-blum@diakonie-west.de.</p>
---	---	--

<p>Evcil hayvanı olan tüm Tafel müşterileri için teklif:</p> <p>Evcil hayvanınızın Borken - Wesecke'deki tanınmış bir veteriner tarafından indirimli tedavisi</p> <p>Ücretsiz: genel muayene ve ilk sunum; aşılar için ücret alınmaz (aşı hariç)</p> <p>Kalp ultrasonu ve ameliyatlar gibi özel tedaviler %50 oranında ücretlendirilir; ilaçlar ücretlendirilir.</p> <p>Ön koşul:</p> <p>Veterinere ibraz edilmek üzere merkeze müşteri olarak geldiğini gösteren bir sertifika.</p> <p>Lütfen gıda bankasından alışveriş yaparken ofise başvurunuz.</p> <p>Sorularınız için: Diakonie-WesT e.V., Ahauser Str. 60, 46335 Borken, Tel. 02861 903554 veya 0170 4560826; birgit.menslage-blum@diakonie-west.de</p>	<p>Пропозиція для всіх клієнтів Tafel з домашніми тваринами:</p> <p>Знижка на лікування вашого домашнього улюбленця у визнаного ветеринара в Боркен-Вессеке</p> <p>Безкоштовно: загальний огляд і первинний огляд; щеплення (за винятком вакцини</p> <p>) не оплачуються Спеціальні процедури, такі як УЗД серця та операції, оплачуються в розмірі 50%; медикаменти оплачуються додатково.</p> <p>Вимога:</p> <p>Сертифікат, що підтверджує відвідування центру як клієнт центру, для пред'явлення ветеринару.</p> <p>Будь ласка, звертайтеся в офіс при покупці в продовольчому банку.</p> <p>Довідки: Diakonie-WesT e.V., Ahauser Str. 60, 46335 Borken, тел. 02861 903554 або 0170 4560826; birgit.menslage-blum@diakonie-west.de</p>	<p>Offre à tous les clients* de la banque alimentaire ayant des animaux domestiques :</p> <p>Traitement à prix réduit de votre animal de compagnie par un vétérinaire reconnu à Borken - Wesecke</p> <p>Gratuit : examen général et première présentation ; en cas de vaccination, sans facturation (sauf pour le vaccin)</p> <p>Les traitements spéciaux, comme les échographies cardiaques et les opérations, sont facturés à 50% ; les médicaments sont facturés.</p> <p>Condition :</p> <p>une attestation comme confirmation de la visite de la banque alimentaire en tant que client* de la banque alimentaire à présenter au vétérinaire.</p> <p>A demander au bureau lors de l'achat à la banque alimentaire.</p> <p>Pour toute question : Diakonie-WesT e.V., Ahauser Str. 60, 46335 Borken, tél. 02861 903554 ou 0170 4560826 ; birgit.menslage-blum@diakonie-west.de</p>
--	--	--